

ABONY

Szerkesztőség:
II-ik kerület 460. házszám,
nová a lap szellemi részét
illető közlemények küldendők.
—
Kéziratok vissza nem
adatnak.

Kiadóhivatal:
SZERDAHÉLYI JÁNOS
könyvnyomdája, hová
az előfizetési pénzek, a hirdetések és ezeknek díjai,
valamint a felszólamlások
küldendők.

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI ÉS SZÉPIRODALMI LAP. — MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési díj:

Helyben házhoz hordva és vidékre küldve egész évre 8 korona, fél évre 4 korona, negyed évre 2 korona. Egyes szám ára 16 fillér

Felelős szerkesztő:
TEMESKÖZY GERZSON.

Főmunkatársak:
VEVERÁN ISTVÁN. VÉLI MIKSA.
Kiadótulajdonos: SZERDAHÉLYI JÁNOS.

Hirdetmények,

nyiltterek, valamint hirdetési díjak, közvetlen a kiadóhivatalhoz küldendők. Nyiltter سرا 1 korona.

Közéletünk.

(T.) Egy város, község vagy akár egy falu közviszonyai, ügyei intézésének legfőbb része az évi költségvetés megállapítása.

Ennek tárgyalása során tűnik ki az, hogy mennyit szabd, mennyit lehet és mennyit kell áldoznunk erkölcsi és anyagi érdekeink előbbvitelére, és hogy mennyire nyulunk bele az adófizetők zsebébe, hogy közszükségleteink kielégítést nyerjenek.

Itt kell józan megfontolással, bölcs előre látással, a viszonyok szigorú mérlegelésével, sok érdekek összeegyeztetésével, az igények mérsékelt, de méltányos kielégítése fölött dönteni, hogy se nagyvárosi hóborttal, se kicsinyeskedéssel ne illettessünk, hogy elhatározásunkkal minden egyes adófizető polgártársunk ha nem is megelégedve, de legalább megnyugodva mondhasa, hogy az adott viszonyok között mást nem tehettek.

Ép azért felelősséggel is jár a költség-

előirányzat tárgyalása és megállapítása. Illő dolog volna tehát, ha abból a képviselő minden tagja kivenné részét, hogy ne kétféle csoportból állana a képviselő, az egyik: mely teljes kötelesség érzettel teljesíti képviselői hivatását s szavazza meg az emelkedő pótdókat, mert mit tegyen egyebet a halmozva jelentkező szükségletek előtt?! A másik, mely nem kíván részt venni e kellemetlen és népszerűtlen cselekményben és nem óhajt osztozkodni a felelősségben. Így áll elő aztán az a kép, hogy egyikünk töprengve küzködik a váddal, hogy megszavazta az emelkedő terheket, a másikunk azonban mosolyogva hártja el a szemrehányásokat: „Hisz én nem voltam ott akkor, mert ha ott lettem volna, majd így meg úgy” . . . stb.

Igy áll elő egy másik kép a — választásoknál, hogy aki nehéz szível bár, de férfiasan viseli terhes hivatását és tesz eleget kötelességének, azt egyszerűen kibuktatják, — a másikunk pedig, aki féltve őrzi popularitását és kibúvik kötelessége teljesítése

alól, élte végéig sütkérezhet polgártársai szeretetében és bizalmában.

Ezt a ferde, ködös képet láttuk a szerdai közgyűlésen is, amely iránt alig egyharomad része érdeklődött a képviselő tagjainak, akik aztán megjelentek, igen szép igyekezettel próbálták a 63%-ot lejjebb ejteni, ami azonban csak úgy sikerült, hogy egy tétel, a vásártér kibővítésére megvett föld vételárából a vételár tőkéje töröltetett, csupán a kamat összege vétetett föl; a tőke pedig majd valamiből, vagy kölcsönből, vagy másból majd kifizetődik . . .

Igy aztán a pótdó 63% helyett 60%-ban állapított meg. (16% több a múlt évinél.) 3% kevesebbet fizetünk tehát a jövő évre, de az adósságunk szaporodott 4275 koronával.

Ha a közszükségletek erejének fájából csak ilyen vaskarikákat tudunk kifraggni, ehez csakugyan nem kell hatvanhét városatya.

TÁRCZA.

A nóta és az árny.

Egy nóta cseng fülembé egyre,
Bármerre járjak, bármit is tegek,
S ahányszor hallok ezt a nótát,
Előttem mindig egy szép árny lebeg.

A nóta édes és örökszép
Órát ébreszt szívemben újra fel,
S az árny? Gyötör, megkínozt, üldöz,
És boldogságom ő rabolja el.

Jenő.

Apácaszóktetés.

—*— Az „Abony” eredeti tárczája. *—
Írta: Senki.

Hárman valának együtt, de nem a potrohos bíró, hanem Bikád helység rektora: a jó Bugaczy Lénárd bátya, az új állami iskola tanítója: Liliomfi Valér úr és a jegyző: Sóti János.

A rektor hársfája alatt ültek egy szeptember eleji estén és . . . hiszen mondtam már, hogy hárman voltak, s faluhelyen, ha három férfi összekerül, mit csinálnak mást, mint preferáncsoznak.

— Hej, édes bátyám-uram, — mondja Liliomfi úr, — baj az mégis csak, ha az embernek ellensége van.

— Hat'szen nem is öröm, vagy boldogság.

— Az élet rögs útain arra iparkodjál barátom, — szólalt meg a kevés szavú, filozófus jegyző, — hogy jóakaród minél több, ellenséged pedig minél kevesebb legyen.

— Ugy ám, de ha az embernek kettő közül kell választania, hogy vagy beleugrik a házasság-

ba, vagy ellenséget szerez magának, már biz akkor az okos ember inkább ezerszer választja az ellenséget, mint egyszer a házasságot.

— Hát akkor én nem vagyok okos? Mariskámmal már huszonkilenc esztendeje, hogy együtt vagyunk és én most huszonkilenc esztendőn keresztül bolond voltam, sőt most is az lennék? Megvan az öt ütés, fizet jegyző úr.

— Ejnye, már megint belebuktam. Pedig hat biztos ütés volt a kezemben. Négy piros, a makkász és a tőkász. Az igaz, hogy a többi rongy kártya volt.

— Arra nem számítottál, hogy én a negyedik pirosodat elfogom a királlyal. Bátyám-uram oszt.

Bugaczy bátyánk beseperte a nyert négy krajeárokat, s keverni kezdte a kártyát. A jegyző pedig a tanítóhoz fordult.

— Aztán hol szereztél magadnak ellenséget a házasság helyett?

— Az előbbi helyemen. S tizezer forintom bánta meg.

— Hogy-hogy?

— Hej, nagy története van annak!

— Halljuk!

— Nagyon szívesen elmondom. Pásztón voltam tanító, mielőtt idehelyeztek volna. Kis község, magam voltam kabatos ember a faluban. Temploma sincsen, csak egy rozoga iskolája. De a község határában, nem messze tőle, van egy apácázárda. Ez a fontos a történetemben. Egy.

— Kettő, — folytatta Sóti.

— Három, — mondta a rektor.

— Mint első, tartom a hármat.

— Négy!

— Megint belebukik jegyző úr!

— Soh'se féltsen engem rektor uram!

— Pasz, ha maga négyet mond.

— Nálam is, hadd lássuk, mi van a talonban.

Felvágta a rektor a talont, két nyolcas volt benne.

— Hü, az áldóját, betlit akartam mondani. Hogy beütött volna! Komám, ezt megnyerheted ám!

— Tőlem is, nagyon komisz blattom van.

— Pirostat játszom megint.

— Ki a vess ki?

— Mindig, aki kérdi.

— Makkot!

— Van! Dehát folytasd már a mondókát!

— Hát mint mondtam, Pásztón nem volt intelligens ember rajtam kívül, de a szomszéd faluban sokan voltak. A legjobb bora a postamesternek volt, hát odajártam a legszívesebben.

— Ad vocem bor, igyunk egyet!

— Majd a játék végén, rektor úr!

— Persze maga most nyerni akar.

— Csak az előbbi veszteségemet akarom helyrehozni.

— Az volt azonban a baj, — folytatta a tanító, — hogy a postamesternek egy leánya is volt, s az a leány eladó volt, de nekem vevőnek felesapni egy csepp kedvem sem — volt. Mikor aztán a bor kifogyott, én bizony kijelentettem, hogy nekem eszem ágában sincs ez idő szerint a becsületes, akarom mondani, a házasság emberek sorába lépni. Persze nagy volt a dülés-fülés.

— De hogy miképp függ össze a bor, az eladó lány és az apácázárda a maga tizezer forintjával, azt sehogyan sem tudom kisütöni — akadémkoskodott közbe a rektor bátya. — Nyert jegyző úr, tessék a négy krajeárja.

— Csak legyen türelmes egy kicsit rektor uram, mindjárt kisüti az összefüggést.

— Na, visszajött a nyolc krajeárom. Csak jó a pirosnál megmaradni. Erre már ihatunk egyet.

Egy széken volt a bor az asztal mellett, kocinttak

— De jó, hogy nekem nincs eladó lányom, — szólalt meg Lénárd bátya, mikor letették a

tatnak, darabonként a kiszedési díjjal 44 fillér a pénztárban fizetendő be. Egy egyén részére egy fajtából 10 darab adatik.

— **A magy. kir. áll. anyakönyvi-hivatal kimutatása.** Október hó 12.-étől november hó 1.-éig a születések száma 41. Fiú 23, leány 18. Rkath. 34, ev. ref. 5, izr. 2. Eddigi születések száma 558. — **Házasságok a léptek:** Magyar Dániel öz. és Dobózi Zsuzsanna ref. Tóth Ferenc (Újpest) és Varga Teréz ref. Hegedüs József (Irsa) és Varga Mária rk. Bata József öz. és Urbán Mária rk. Pintér Mihály és Mucsányi Ilona rk. Bene József és Sz. Molnár Veronika rk. Molnár Mihály és Planicska Mária rk. Gáspár Nándor és Pintér Erzsébet rk. Rimóci Márton és Sági Veronika rk. Stringovics István (Bpest.) és Meleg Ilona rk. Bugyi Péter Pál és Földi Teréz rk. Cseh József és Balázs Teréz rk. Csicsmán Mihály (Áporka) és Bálint Mária rk. Nagy Gy. János ref. és Klárik Teréz rk. Nagy András és Tóth Anna rk. K. Balog István és Nagy Teréz rk. Györe Pál és Gönczöl Mária rk. Marossy Béla öz. ref. és Varady Anna rk. K. Molnár József és István Erzsébet rk. Jáger Alajos és Sz. Szabó Ilona rk. Sz. Szabó Mihály rk. és K. Retkes Julianna ref. Benke János és Kovács Erzsébet rk. Beviz István és Balog Julianna rk. Fehér Imre és Regdon Mária rk. Török Mátyas és Nagy Anna rk. Horváth Pál (Újkéske) és Horváth Mária rk. Földi János és Gyígor Anna rk. Gyígor István öz. és Földi Rozália rk. Csörögi Albert és Sz. Molnár Ilona rk. Eddigi házasságkötések száma 150. — **Elhaltak:** Szrapkó János 19 éves rk. Falusi Mihály 3 hónapos rk. Fikó Mária 5 éves rk. Bugyi József 12 napos rk. Bertók Péter 63 éves rk. Dr. Halmi Adolf izr. 54 éves. Öz. Popperné: Kohn Johanna izr. 80 éves. Mészáros Ilona rk. 1 hónapos. Skulteti Mária rk. 1 hónapos. Novák Ignác rk. 80 éves. Somogyi Antal rk. 4 hónapos. Mikus Józsefné: Kis Erzsébet rk. 33 éves (T.-Szele). Jáger István rk. 1 hónapos. Bartucz Mária rk. 15 hónapos. Öz. Mu-

— Ja, igazság! Arról majdnem megfeledkeztem. Egy hónap mulva hallom ám, hogy a postán tizezer forintos pénzeslevél jött. A mi kedves megmentőnknek — címmel, s azt a postamester visszaküldte azzal a megjegyzéssel, hogy a címzett ismeretlen. Pedig az egész világ tudta, hogy nekem szól a pénz.

— Hát szépnek, szép ez a história, kedves öcsémuram — szólalt meg huncut mosollyal Bugaczy bátya — csak az a baj, hogy én szakasztott ezt a históriát olvastam a múltkor a lapban, amelyet azonban a másnapi számban megeáfoltak. Ugy látszik, maga ezt a másnapi számot nem olvasta. No, osszunk, ugysis sokáig pauzáltunk már. Liliomfi úr a füle hegyéig elpirult, köhécselt, s alig bírta kinyögu:

— Bátyám uram mindig tréfál, pedig higgye el, hogy valóban megtörtént.

— Jól van, hát inkább elhiszem. De ossz már komám, rajtad a sor. Hiszen rögtön pitymallik.

A jegyző keverni kezdett. A toronyóra lassan elverte a csendes éjszakába az éjfélt, mire a szomszédban megszólalt egy kakas. Köröskörül sötét volt az éj, csak a hársfa környékét világította be a lámpa. Elvéve hallatszott már csak egy-egy tücsökcirpelés, a lepkék sem szállogáltak már a lámpa körül. A kutya a sarokban elnyulva horkolt. Az egész faluban mély csend honolt csak itt, a rektor háza mellett kevergette a kártyát a jegyző, s leste a lapokat a rektor. Liliomfi úr pedig új elbeszélésbe kezdett, olyanba, ami valóban megtörtént, még pedig ő vele magával, . . .

esányi Mihályné: Kovács Anna rk. 66 éves. Fehér Eszter ref. 14 éves. Zsákai Rózsa rk. 19 hónapos. Agai Pál izr. 1 hónapos. Király Erzsébet rk. 7 hónapos. Retkes Eszter ref. 9 hónapos. Farkas Béla rk. 14 hónapos. Eddigi elhalálozások száma 348.

— **Bérkocsi-állomás Cegléden.** Egy régi szükségletéről gondoskodott a ceglédi tanács, amikor megengedte, hogy az Árpád-téren, a református templom előtt bérkocsi-állomás létesüljön. Mi is több ízben sürgettük a bérkocsi-állomás felállítását s a sürgetésnek végre fogantatja lett. Abszurd helyzet szünt meg ily módon, mert ha valakinek eddig kocsit kellett a vasúthoz, az kocsit ugyanoda volt kénytelen érte kimenni vagy kiküldeni.

— **Vasuti szerencsétlenség Szolnokon.** Könnyen végzetesse válható szerencsétlenség történt m. hó 24-én a szolnoki személypályaudvaron. A Budapestről 2 óra 20 perckor induló személyvonat robogott be a pályaudvarra. Mielőtt azonban a vonat összes kocsijai áthaladtak volna egy váltón, a váltóigazító toronyban a vonat utolsó kocsija előtt váltottak, úgy hogy a kocsit más sínpárra futott, mint az előtte haladó kocsik. Mint-hogy a kapocs nem szakadt el, a hamis sínpárra futott kocsit felfordult. Egy az ablaknál álló nő az ablakba bukott és az üveg arcát teljesen összeroncsolta. A kocsiban kivüle szerencsere csupán két kis gyermeke volt, kik azonban könnyebb sérülésekkel szabadultak. A felfordult kocsit miatt egy óráig tartó forgalomzavar volt, mivel három sínpáron nem lehetett közlekedni. A szerencsétlenséget okozó vasuti hivatalnok ellen a vizsgálatot megindították.

— **A magyar kir. szabad. osztálysorsjáték** alapítása óta a XX. sorsjáték befejeztével immár 10 év telt el. A magy. kir. szabad. osztálysorsjáték ezen idő alatt kiállotta a tűzpróbát és bizonyította, hogy térfoglalásával, melylyel Magyarországon a kis lottó-intézményt megszüntette, egy rég érzett szükségletet elégített ki. Az osztálysorsjáték rendszerének a külföldön évszázadok óta fennálló intézménye nálunk is fényesen bevált, és azon sok és nagy nyereséget, melyek a lefolyt 10 év alatt a lakosság minden rétegében kiosztásra kerültek, a magy. kir. szabad. osztálysorsjáték sorsjegyeit közkedvelté tették. A magy. kir. szabad. osztálysorsjáték 10 éves fennállása alkalmából Vas Aladár bankhivatalnok egy nagy szakértelemmel szerkesztett füzetet adott ki. Ezen füzetben az osztálysorsjáték szervezete és belső üzleti kezelése szabatosan le van írva. Ezen az osztálysorsjáték résztvevőire nézve rendkívül érdekes, és számos képpel ellátott mű minden föléjárásúknál kapható.

— **A dohánybevéltő hivataloknál** — a pénzügyminisztertől életbe léptetett reformok értelmében az eddigi politikai biztosok helyett gazdaszakértők fognak ezentúl közreműködni a beváltás alkalmával. Szolnokra, ahol a mi dohánytermelőink adják be a dohánytermésüket, Chity Antal, helyettesül Böck Géza vannak gazdaszakértőkül kinevezve.

— **A szolnoki pályaudvar ujjáépítése.** A szolnoki pályaudvaron, a felvételi és pályarendezési udvar közigazgatási bejárást hét-főn eszközölték a kereskedelmi minisztérium, a megyei közigazgatási bizottság és a város kiküldöttei. A bizottság a nagyforgalmu rékási átjárónál felüljáró, az abonyi átjárónál pedig alóljáró utak kiépítésében állapodott meg. Az állomási épületnél pedig — győri mintára, — a sínpárokhoz alóljáró utakon bonyolítják le a fel- és leszálló utasok forgalmát. A pályaudvar kiépítése most már nagy erővel fog megindulni.

— **Változás a végrehajtási törvényben.** Az igazságügyminiszter a végrehajtási törvényt módosító javaslatban a közhivatalnokok fizetésének lefoglalhatása tekintetében a létminimumot az eddigi 1600 korona helyett 2400 koronában vette föl, vagyis eszerint a közhivatalnok fizetésének csak a 2400 koronán felüli része lesz csak letiltható.

Szoptató anyák

gyönyörködve látják, micsoda erőt és életörömet kölcsönöz nekik a SCOTT-féle Emulsió. Amellett hogy izletes, elősegíti az étvágyat és az emésztést, továbbá

erősítőleg hat az egészségre



és az egész szervezetre. De a mellett igen jótékony hatással van a szoptós gyermekre is, rózsás színt ad neki, erősíti, tehát kettős a szerető szülők öröme. Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halászt — kérjük figyelembe venni.

Egy eredeti üveg ára 2 kor. 50 fl.

Kapható minden gyógytárban.

Eladás.

A Tábor-hegyen, — öz. Kássa Istvánné szomszédságában — egy hold szőlő eladó. — Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos

Holicza György.

Eladás.

A Kossuth-téren lévő, Laczkó Bertalan örökösei tulajdonát képező beltelek, valamint a Táborhegyen két hold szőlő és egy hold szántóföld szabadkézből örökaron eladó. — Tudakozódhatni Szaitz Gábornál.

Kiadó lakás.

Két szoba, egy előszoba, konyha, kamra és pince azonnal kiadó. — Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos

Bergl Sándor,
„Zöldfa” vendéglős.

Kiadó üzlethelyiség.

A Kossuth-szállodával szemben lévő Havas Gyula házában a volt Stern-féle szabóüzlethelyiség január 1.-re kiadó. — Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos

Havas Gyula.

HIRDETMÉNY.



Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a **Magyar Királyi Pénzügyminisztérium** ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték **(XXI. sorsjáték)** I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak.

Az I. osztály huzása **1907. november hó 21. és 23.-án** tartatik meg. A huzások a **Magyar királyi állami ellenőrző hatóság** és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a huzási teremben. Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1907. évi október hó 27-én.

MAGY. KIR. SZAB.
OSZTÁLYSORSJÁTÉK IGAZGATÓSÁGA.

Lukács.

Hazay.

Villamos és gőzerőre berendezett gyár távolról sem képes oly olcsón finom és jó hangszert szállítani, mint

REMÉNYI MIHÁL



a magyar királyi zeneakadémia házi hangszerkészítője, azért ne vásároljon semmiféle hangszert, legyen az hegedű, gordonka, czimbalom, harmonium, harmonika, fa- vagy rézfuvó-hangszer, húr, stb. stb., míg Reményi legujabb ábrákkal ellátott képes árjegyzékét át nem olvasta, mely ingyen és bérmentve küldetik **Bpestől, Király-utca 58. sz.** Zenekarok teljes felszerelése a legolcsóbb áron. Külön költségvetés díjtalanul. — Kivitel a világ minden részébe nagyban és kicsinyben. Zongorák és czimbalomok javítása és hangolása. Az összes hangszerek javítása szakszerűen és olcsón.

Egy jó családból való fiú
tanulónak felvétetik lapunk
kiadóhivatalában.

Első Styriai kötőgépgyár

Fogl J. L. műgépész

Magyarországi képviselő és raktár

Budapest, VI. Teréz-körút 20.

A leghíresebb **kötőgépek** tömlőzárral, házi és pari cseltra, részletfizetésre is kapható. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Varrógép és kerékpár javítóműhely.

Tanítás ingyen.



Szőlő-
oltvá-
nyokat
szállít, fajtiszta-
ságért jótállva,

legdúsabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert:

Küküllőmenti első szőlőoltvány telep
tulajdonos: **Caspari Frigyes,**
Medgyes 67. sz. (Nagyküküllő-megye).

Tessék képes árjegyzékét kérni!

Az árjegyzékben található az ország minden részéből érkezett elismerő levelek, ennél fogva minden szőlőbirtokos megrendelésének megtétele előtt az ismerős személyiségektől úgy szó, mint írásbelileg bizonyosságot szerezhet magának fenti szőlőtelep feltétlen megbízhatóságáról.

Nincsen betegség házánál,

ha meghozatja a híres

Király-Balzsamot,

a balzsamok királyát, mely minden betegség ellen egyedüli biztos szer; ezen híres balzsam által megakadályozza a főfájást, köszvényt, eszút, rheumát, fog- és hátfájást, lábszagatást, kólikát, gyomorfájást, szóval minden betegségnek egyedüli biztos orvossága a Lires Király-balzsam, tehát szükséges hogy minden háznál készletben legyen. Egy nagy üveg 2 k. 55 f., 3 üveg 6 k. 55 f. bérmentve utánvétellel.

Kapható: **Grósz-Nagy Ferencz** gyógyszerésznél.

Debreczen kossuth utca, Budapesten: Török József gyógyszerházban Király-utca 12. Ugyancsak ezen szerrel megrendelhető az egész országban elismert **híres hajdusági bajuszpedrő**, melytől a legrövidebb idő alatt a legszebb bajusz nyerhető. 3 doboz 2 korona 15 fillér bérmentve, utánvétellel.

Ha szép akar lenni, használja a L Á N G-féle

VIOLA-CRÉMET,

mely az összes krémek között az egyedüli, amely rövid idő alatt szeplőt, májfoltot és az arcbőrnek ráncait eltünteti.

Ára 1 korona. — A hozzávaló **Viola-szappan** ára 80 fillér.

A fagyás által okozott viszketegséget és bőr pirosságot egy-kétszeri használat után

A spanyol fagybalzsam
megszünteti.

Ára tubosonként 50 fill. és 1 kor.

Kisérlelje meg csak egyszer a LÁNG-féle

NÖVÉNYSZESZT,

amely egyszeri használat után azonnal megszünteti minden hülésből eredő legelhanyagoltabb bajokat.

Ugymint: rheumát, köszvényt, izom és tagszagatást, valamint a náthát stb.

Ára 1 korona, 3 üveg már bérmentve lesz küldve.

Számos elismerő nyilatkozat.

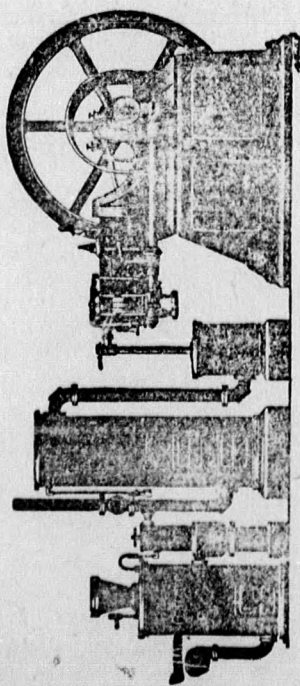
Egyedüli főraktár a készítőnél:

Láng Oszkár gyógyszerész

ABONY, (Pestmegye.)

Naponta szétküldés az ország minden részébe.

Egy intelligens családból való fiút vegyeskereskedésbe tanonc-
nak ajánl a kiadóhivatal.



Eredeti OSERS és BAUER motorok

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18.

Motorgyár és vasöntőde: Bécs.
Benzin- és petrololaj-motorok és loco-öbölök, szivó-gáz-motortelepek
2-3 fill. üzemköltséggel. — Kérelmező fizetési feltételek. — Elsőrangú
gyártmány. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH ^{LD}

Budapest, Váci-körút 63.

Által a legjutányosabb árak mellett ajánljának:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhera-cséplők, tisztító-rostak, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukoricza morzsolók, daralók, őrlőmalmok, egyetemes acél-ékek, 2- és 3-vasú ekek és minden egyéb gazdasági gépek.